

Porównanie tłumaczeń I Kronik 16:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i obdzielił każdego Izraelitę, od mężczyzny po kobietę, każdego bochenkiem chleba, bułką z daktylami* oraz plackiem z rodzynek.** *** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ bułką z daktylami, אֶשְׂפָּר (’eszpar), hl; wg G: placek pieczony na ogniu, ἐσχαρίτην.
²⁾ placek z rodzynek, אֶשִׁישָׁה (’aszisza h), hl; zob. אֶשִׁישֵׁי עֲנָבִים w <x>350 3:1</x>.
³⁾ <x>100 6:19</x>